

προορισμό. Το σχέδιο θα παρέχει τη δυνατότητα στους εθνικούς τουριστικούς οργανισμούς να αναπτύξουν ξεχωριστές διαφημιστικές εκστρατείες και να ωφεληθούν από την παρούσα. Οι υποψήφιοι πρέπει επίσης να παρέχουν πληροφορίες σχετικά με βοηθητικά προγράμματα ταξιδιωτικού χαρακτήρα στα πλαίσια του προϋπολογισμού που αναφέρεται παραπάνω και κρίνονται αναγκαία.

Οι δράσεις θα κινούνται πάνω ή κάτω από την προαναφερθείσα γραμμή ή θα είναι συνδυασμός των 2. Δεν κρίνεται αναγκαία η διάθεση μέσων για έρευνα αγοράς. Αντίθετα, οι υπάρχουσες πηγές πληροφοριών, όπως αυτές που παράγει το Ιαπωνικό Γραφείο Ταξιδιών και άλλοι ευρωπαϊκοί ή διεθνείς οργανισμοί τουρισμού, είναι χρήσιμες να ληφθούν υπόψη από τους ενδιαφερόμενους. Τα κονδύλια που διατι-

ίθεται θα χρησιμοποιηθούν αποκλειστικά για την ανάπτυξη της εκστρατείας, την αγορά μέσω ενημέρωσης, την αξιολόγηση, την υποστήριξη στον τομέα του ταξιδιού ή για κάθε δραστηριότητα προώθησης, που κρίνεται αναγκαία.

Ο υποψήφιος θα καταρτίσει χρονοδιάγραμμα του σχεδίου, για 18 μήνες, από 1/1996 έως 7/1997. Το χρονοδιάγραμμα αυτό θα αναφέρεται στις 2 φάσεις του σχεδίου που αναφέρονται στο σημείο 7.2 παραπάνω. Οι φάσεις θα είναι ανεξάρτητες η μία από την άλλη, αλλά η δεύτερη θα αποτελεί φυσική συνέχεια της πρώτης. Για λόγους διακανονισμού θεμάτων διοικητικού και τεχνικού χαρακτήρα, η πρώτη φάση της διαφημιστικής εκστρατείας θα προβληθεί το καλοκαίρι/φθινόπωρο του 1996 και η δεύτερη φάση το χειμώνα/άνοιξη του 1997.

## Πρόγραμμα IDA (Ανταλλαγή Δεδομένων μεταξύ Διοικήσεων) — Τελωνεία και Έμμεση Φορολογία

### Προκήρυξη σύμβασης

#### Ανοικτή διαδικασία

#### Σχέδιο: EBΤΙ

(95/C 212/09)

1. **Αναθέτουσα αρχή:** Ευρωπαϊκή Επιτροπή, Γενική Διεύθυνση «Τελωνεία και Έμμεση Φορολογία», κ. P. Wil-mott, DG XXI, MDB 4/21, 200 rue de la Loi/Wetstraat, B-1049 Brussels/Brussel.

Τελεφάξ: (32-2) 296 19 30.

2. **Κατηγορία υπηρεσίας:** Υπηρεσίες πληροφορικής και συναφείς υπηρεσίες, κατηγορία 7, αριθ. ταξινόμησης CPC 84.

#### Περιγραφή της υπηρεσίας

Η «Δεσμευτική Δασμολογική Πληροφόρηση» (BTI) είναι μια απόφαση δασμολογικής ταξινόμησης που εκδίδεται από τα εθνικά τελωνεία μετά από αίτηση των εμπόρων. Η BTI είναι δεσμευτική σε όλα τα κράτη μέλη και διατίθεται στα τελωνεία όλων των κρατών μελών προς εξέταση.

Για να απλοποιηθεί η εφαρμογή της διαδικασίας, η ΓΔ XXI ανέπτυξε ένα κεντρικό ηλεκτρονικό σύστημα που αποκαλείται EBΤΙ «European binding tariff information» (Ευρωπαϊκή Δεσμευτική Δασμολογική Πληροφόρηση), το οποίο συλλέγει, αποθηκεύει και διαχειρίζεται όλα τα στοιχεία που έχουν σχέση με το BTI. Το σύστημα αυτό είναι προσβάσιμο από όλα τα τελωνεία των κρατών μελών.

Οι εργασίες που θα παραχωρηθούν ως υπεργολαβία χωρίζονται σε 5 μέρη:

μέρος 1: συντήρηση του κεντρικού συστήματος EBΤΙ,

μέρος 2: συντήρηση του «θησαυρού» (λεξιλογίου),

μέρος 3: σάρωση απεικονίσεων και τεχνικών εγγράφων,

μέρος 4: παραγωγή CD-ROM, δισκίων με δακτυλικό ευρετήριο και διανομή των στους χρήστες,

μέρος 5: μετάφραση στα φινλανδικά και σουηδικά του «θησαυρού», των εγχειριδίων χρηστών, της υποστήριξης on-line και των καταλόγων εφαρμογών.

3. **Τόπος:** Οι υπηρεσίες θα παρασχεθούν κυρίως στο συνήθη τόπο εργασίας του εργολήπτη. Οι συνεδριάσεις καθώς και οι επίσημες παραδόσεις υπό την ευθύνη της Γενικής Διεύθυνσης XXI (Τελωνεία και Έμμεση Φορολογία) θα πραγματοποιηθούν στις Βρυξέλλες.

4. a), b)

c) Οι υποψήφιοι πρέπει να αναφέρουν τους ακαδημαϊκούς και τους επαγγελματικούς τίτλους των προσώπων που θα αναλάβουν την εκτέλεση των ζητούμενων υπηρεσιών.

5.

6. Δεν γίνονται δεκτές εναλλακτικές προσφορές.

#### 7. Προθεσμία εκτέλεσης των υπηρεσιών:

Προβλεπόμενη ημερομηνία έναρξης έργου: 1/1996.

Προβλεπόμενη ημερομηνία ολοκλήρωσης του έργου: μέρη 1, 2, 3 και 4: 2 έτη μετά από την έναρξη. Μέρος 5: 6 μήνες μετά την έναρξη.

8. a) **Επωνυμία και διεύθυνση της υπηρεσίας από την οποία είναι δυνατόν να ζητηθούν τα έγγραφα διαγωνισμού:** κα. M. Massagé, European Commission, DG XXI (MDB 4/16), rue de la Loi 200/Wetstraat, B-1049 Brussels/Brussel, τηλεφάξ (02) 295 65 01. Οι αιτήσεις πρέπει να υποβληθούν γραπτώς και να αναφέρουν το όνομα και τη διεύθυνση του αιτούντος προσώπου καθώς και τον αριθμό αναφοράς του διαγωνισμού XXI/95/CB-2031.
- Οι αιτήσεις για την απόκτηση συμπληρωματικών πληροφοριών τεχνικής φύσης θα σταλούν αποκλειστικά μέσω επιστολής ή τηλεφάξ στον: κ. F. S. Hewitt, European Commission, DG XXI/A/1 (MDB 0/03), rue de la Loi/Wetstraat 200, B-1049 Bruxelles/Brussel, τηλεφάξ (02) 296 19 30. Στις αιτήσεις θα αναφέρεται το όνομα και η διεύθυνση του υποψηφίου καθώς και ο αριθμός σχετικής του διαγωνισμού (XXI/95/CB-2031). Ερωτήσεις θα απαντηθούν κατά τη διάρκεια ενημέρωσης που σχεδιάζεται να διεξαχθεί στις 8. 9. 1995 (10.00) στο Centre A. Borschette, rue Froissart 36, B-1040 Βρυξέλλες.
- b) **Προθεσμία υποβολής των αιτήσεων:** Οι αιτήσεις πρέπει να αφιχθούν στην προαναφερθείσα διεύθυνση το αργότερο έως τις 8. 9. 1995.
- c) Η συγγραφή υποχρεώσεων και η πρότυπη σύμβαση των ζητούμενων υπηρεσιών διατίθενται, από την Ευρωπαϊκή Επιτροπή, δωρεάν.
9. a) **Προθεσμία παραλαβής των προσφορών:** Οι προσφορές πρέπει να παραληφθούν το αργότερο έως τις 22. 9. 1995 (16.00), στο γραφείο MDB 4/16, rue du Luxembourg 46, B-1040 Brussels.
- b) **Διεύθυνση στην οποία πρέπει να σταλούν:** M<sup>me</sup> M. Massagé, European Commission, DG XXI (MDB 4/16), rue de la Loi 200/Wetstraat, B-1049 Brussels/Brussel, ή να επιδοθούν ιδιοχείρως, rue du Luxembourg 46, B-1040 Brussels, γραφείο MDB 4/16.
- c) Οι προσφορές πρέπει να συνταχθούν σε μια επίσημη γλώσσα της Ευρωπαϊκής Ένωσης.
10. a).
- b) Η αποσφράγιση των προσφορών θα γίνει στις 25. 9. 1995 (10.30), στη ΓΔ XXI, rue du Luxembourg 46, B-1040 Βρυξέλλες.
11. **Εγγυήσεις και λοιπές εξασφαλίσεις:** Ο εργολήπτης θα πρέπει να παράσχει τραπεζική εγγύηση ίση με την αξία της πρώτης δόσης που απαιτείται για κάθε σύμβαση της οποίας η αξία υπερβαίνει το κατώφλι των 300 000 ECU.
12. **Όροι χρηματοδότησης και πληρωμής:** Οι βασικοί όροι χρηματοδότησης και πληρωμής θα είναι εκείνοι που εφαρμόζονται στις συμβάσεις που συνάπτονται με την Επιτροπή. Οι ειδικοί όροι καθορίζονται στη συγγραφή υποχρεώσεων.
13. **Νομική μορφή την οποία πρέπει να περιβληθούν οι κοινοπραξίες επιχειρήσεων:** Οι υποψήφιοι μπορούν να υποβάλουν ανεξάρτητες προσφορές ή προσφορές από κοινού. Σε περίπτωση υποβολής προσφοράς από κοινού με άλλους υποψηφίους, 1 εξ αυτών θα πρέπει να αναλάβει την ευθύνη του κύριου εργολήπτη στο πλαίσιο της εκτέλεσης της σύμβασης.
14. **Για τη συμμετοχή στο διαγωνισμό, οι υποψήφιοι πρέπει να παρουσιάσουν στοιχεία από τα οποία να προκύπτει ότι πληρούν του ακόλουθους ελάχιστους όρους:**
- a) **Χρηματοοικονομικοί όροι:**
- ο υποψήφιος θα πρέπει να διαθέτει ανθρώπινο δυναμικό του οποίου ο αριθμός να ανέρχεται σε τουλάχιστον 30 άτομα και να δύναται να αποδείξει ότι διαθέτει οικονομικούς πόρους·
  - ο υποψήφιος πρέπει να δύναται να αναλάβει τις οικονομικές υποχρεώσεις που σχετίζονται με το αντικείμενο της παρούσης σύμβασης, ιδιαίτερα όσον αφορά τις μελέτες και την εγκατάσταση διευρωπαϊκών δικτύων.
- b) **Γλωσσικές, επαγγελματικές και τεχνικές ικανότητες:**
- ο υποψήφιος θα πρέπει να διαθέτει ικανό και έμπειρο προσωπικό, το οποίο να είναι έτοιμο να εργαστεί σε τομείς προγραμμάτων προκαθορισμένου ενιαίου τιμολογίου και να είναι σε θέση να επικοινωνεί σε περισσότερες ευρωπαϊκές γλώσσες. Απαιτούνται στοιχεία σχετικά με την εμπειρία του, υπό μορφή συστάσεων για την εκτέλεση εργασιών στο παρελθόν·
  - ο υποψήφιος θα πρέπει να διαθέτει τον τεχνικό εξοπλισμό που είναι απαραίτητος για την εκτέλεση των ζητούμενων καθηκόντων και για την ευκολία κατά την ανταλλαγή πληροφοριών με όλους τους συμμετέχοντες στο πρόγραμμα.
15. **Περίοδος κατά την οποία οι υποψήφιοι δεσμεύονται από την προσφορά τους:** Οι υποψήφιοι δεσμεύονται από την προσφορά τους για 6 μήνες από την ημερομηνία σύναψης της σύμβασης.
16. **Κριτήρια ανάθεσης:** Η σύμβαση θα ανατεθεί με βάση το κριτήριο της πλέον συμφέρουσας προσφοράς από οικονομική άποψη. Τα κριτήρια ανάθεσης αναφέρονται στα έγγραφα διαγωνισμού. Τα ακόλουθα κριτήρια (με φθίνουσα σειρά σπουδαιότητας) θα ληφθούν υπόψη κατά την αξιολόγηση των προσφορών:
1. κατανόηση των απαιτήσεων·
  2. ποιότητα της προτεινόμενης προσέγγισης·
  3. οργάνωση και σχεδιασμός του έργου·
  4. τιμή·
  5. τήρηση των προδιαγραφών·
  6. ποιότητα της προσφοράς όσον αφορά τη γενική της παρουσίαση.
- 17.
18. **Ημερομηνία αποστολής της προκήρυξης:** 4. 8. 1995.
19. **Ημερομηνία παραλαβής της προκήρυξης από την Υπηρεσία Επίσημων Εκδόσεων της Ευρωπαϊκής Ένωσης:** 4. 8. 1995.